

Vocabulaire de l'électricité

מונחותן חשמל

français > hébreu

accélération	תאוצה
accessoires	אביזרים
accessoires électriques	אביזרים חשמליים
accidentel	מקרי
accumulateur au plomb	מצבר עופרת
accumulateur ; batterie secondaire	מצבר
adaptateur	מתאם
aimant	מגנט
alimentateur	קו הזנה
alimentation	הזנה
alimentation électrique	ספק כוח
alimentation électrique en courant continu	ספק ז"י (זרם ישר)
alimentation sans coupure	אל פסק
alternateur	מחולל
alternateur ; génératrice à courant alternatif	מחולל זרם חילופין
ampérage ; intensité du courant	עוצמת הזרם
ampère	אמפר
ampère-heure	אמפר שעה
ampèremètre	מד זרם
ampère-tour	אמפר כריכה
amplificateur	מגבר
amplificateur de puissance	מגבר הספק

ampoule	נורה
angle d'inclinaison	זווית השיפוע
angle de phase	זווית מופע
angulaire	זוויתי
anode ; électrode positive	אנודה
antenne	משושה
antidéflagrant	מוגן התפוצצות
appareil électrique portable	מכשיר חשמלי מיטלטל
appareils électriques	מכשירי חשמל
appareils électroménagers	מכשירי חשמל לשימוש ביתי
approximation	קירוב
arrêt d'urgence	הפסקת חירום
autotransformateur	שנאי עצמי
azote	חנקן
balles de gomme	גומי גולמי
bande latérale	פס צד (פסצד)
barre collectrice neutre	מטיל צבירה ניטרלי
barre collectrice thermique	מטיל צבירת חום
barre omnibus	פס צבירה
barrière isolante	מחסום מבדד
basse tension	מתח נמוך
batterie	סוללה
biphase	דו- מופעי
bloc électrogène	גנראטור
bobine	סליל (משרן)
bobine d'alimentation	סליל זן
bobine d'induction	סליל השראה
bobine de câble ; tambour à câbles	תוף כבל
bobine de charge	סליל פופין
bobine de résistance	נגד מלופף

bobine de résistance	סליל התנגדות
bobine de terre	סליל הארקה
bobine mobile	סליל נע
bobine thermique	סליל חום/תרמי
boîte de substitution	דקדה
boîte électrique	תיבת חשמל
bon conducteur	מוליך טוב
bonne isolation	בידוד טוב
borne de masse	אלקטרודות הארקה
boucle	לולאה
bouton	כפתור
branchement du distributeur	עגינת סעף
branchement électrique aérien	קו חשמל עילי
branchement en série	חיבור טורי
broche ; cheville ; fiche ; gond	פין
bruit	רעש
câble	כבל
câble à spirale	כבל לולייני
câble compact	כבל אטום
câble d'alimentation	כבל מזין
câble de distribution	כבל סעף
câble de traction	כבל משיכה
câble principal	כבל ראשי
câble sous tresse	כבל אפוף
câble sous-marin	כבל תת ימי
câble souterrain	כבל תחתי
cage de Faraday	כלוב פאראדי
caoutchouc mou	גומי רך
caoutchouc naturel	גומי
caoutchouc vulcanisé	גומי מגופר

capacimètre ; faradmètre	מד קיבוליות
carcasse de bobine	גוף הסליל
cathode	קתודה
cellule	תא
champ électrique	שדה חשמלי
champ magnétique	שדה מגנטי
charge	עומס
charge admissible	עומס מותר
charge concentrée ; effort de pointe	עומס מרוכז
charge continue	עומס רצוף
charge limite	עומס גבולי
charge linéaire	עומס קווי
charge morte/constante	עומס קבוע
charge réactive	עומס היגבי
charge utile	עומס שימושי
charge variable	עומס משתנה/מתחלף
chaussures de sécurité/ de protection	נעלי בטיחות
chaussures en caoutchouc	נעלי גומי
choc électrique	חשמול
chute de tension	מפל מתח
chute de tension	ירידת מתח
circuit de départ/sortant	מעגל יוצא
circuit électrique	מעגל חשמלי
circuit électrique	מערכת חשמל
circuit en étoile	מעגל כוכב
circuit en série	מעגל טורי
circuit résonnant	מעגל תהודה
circuit unifilaire	מעגל חד תילי
circuits couplés	מעגלים- צמודים
circuits en parallèle	מעגל מקבילי

circulaire	מעגלי
coefficient de température	גורם טמפרטורה
cœur	ליבה
coffret de branchement	תיבת חיבורים
commutation	מיתוג
compatibilité électromagnétique	תאום אלקטרומגנטי
compatibilité électromagnétique	מתיישבות אלקטרומגנטית
complexe	מורכב (מרוכב)
composant	רכיב
compteur	מד; מונה
compteur d'électricité	שעון חשמל
condensateur	קבל
condensateur électrolytique	קבל אלקטרוליטי
condensateur variable	קבל משתנה
conductance	מוליכות
conducteur	מוליך
conducteur de deuxième classe	מוליך מסוג שני
conducteur de phase	מוליך פאזה / מופע
conducteur en aluminium	מוליך של חמרון
conducteur nu	מוליכים מגלים
conductibilité	מוליכות
conduction	הולכה
conductivité électrique	מוליכות חשמלית סגולית
conduit	תעלה, צינור, מסלול
conduite d'eau en métal	צינור מים מתכתי
conduite de tuyaux	קו צינורות
connecteur de liaison	חיבור דולג
connecteur	מחבר
connecteurs électriques	מחברים חשמליים
consommation de courant	צריכת זרם

constante	קבוע (מספרי)
constante de temps	קבוע זמן
contact	מגע
contact à glissement	מגע החלקה
contenant	בית קיבול
continuité	רציפות
contre-griffe	פין שליפה
contrôles	בקרים
conversion	המרה
cordon	פתיל
cordon à une fiche	פתיל חד תקעי
cordon de raccordement	פתיל חיבור
coupe circuit	מפסק אוטומטי
coupe circuit	מתג מעגל
coupe fil	מגזריים
courant	זרם חשמלי
courant actif	זרם פעיל
courant alternatif	זרם חילופין (ז"ח)
courant continu	זרם ישר (ז"י)
courant d'amorçage	זרם מצית
courant de fuite	זרם דלף
courant induit	זרם מושרה
courant inverse	זרם הפוף (אחורי)
courant nominal	זרם נומינלי (נקוב)
courant porteur	זרם נושא
courant réactif	זרם הגיבי
courants de Foucault / tourbillonnaires	זרמי מערבולת
courbe de réponse	עקום היענות
couronne	עטרת
court-circuit	קצר חשמלי

cuiivre	נחושת
culot	תבריג הנורה
cycle	מחזור
de crête à crête	שיא- לשיא
déboucheur	שסתום חילוץ
décharge	פריקה, התפרקות
décharge de couronne	פריקת עטרה
décharge électrique	פגיעת ברק
décharge électrostatique	פריקה חשמל סטטי
décharge orageuse	התפרקות ברק
défibrillateur	מכשיר מפעיל פרפור חדרי הלב
défecteur de chaleur	דסקית הטיית חום
déflexion	הטיה
démarrreur	מתניע
densité	צפיפות
densité de courant	צפיפות זרם
densité de flux	צפיפות שטף
dénude fil	מקלף תיל
dénudeur de fil	מנשכי תיל
déphasage	הפרש מופע
déphasage	לא במופע
déphasage nul	הפרש מופע אפס
déplacement de phase	היסט מופע
dévidoir en porcelaine	גלגל חרסינה
diélectrique	דיאלקטרי
dimensions	מידות
disjoncteur	מפסק זרם
disjoncteur automatique	מפסק זרם אוטומטי
disjoncteur bipolaire	מפסק דו קוטבי
disjoncteur de fuite de terre	מפסק מעגל הארקה

disjoncteur de fuite de terre ; différentiel	מפסק מגן מיטלטל נגד התחשמלות
disjoncteur principal	מפסק ראשי
disjoncteur unipolaire	מפסק חד-קוטבי
dispersion	פיזור
dispositif de verrouillage	מפסק משולב
dissipation de puissance	פיזור הספק
double isolation	בידוד כפול
douille de lampe	בית הנורה
durée du cycle	זמן מחזור
dynamique	דינמי
écartement des électrodes	מרווחי ניצוצות
éclairage	תאורה
efficace	יעיל
électricité	חשמל
électrique	חשמלי
électriquement neutre	לא טעון
électroaimant	אלקטרומגנט
électrocuter	לחשמל למוות
électrocution	התחשמלות
électrocution	חשמול עד פגיעה
électrode	אלקטרודה
électromagnétique	אלקטרומגנטי
électron	אלקטרון
électronique	אלקטרוניקה
électrostatique	אלקטרוסטטי
élément électrique ; composant électrique	רכיבים חשמליים
en phase	במופע
énergie	אנרגיה
entrée de courant	תיל כניסה
entretien anticipé	תחזוקה חזוייה

entretien de routine	תחזוקה מונעת
enveloppe	מעטה חיצון
équipement de commande	בקר
équipement de protection	ציוד הגנה
équipement de protection individuelle	ציוד מגן אישי
équipement électrique	ציוד חשמלי
équipement mobile/portable	ציוד מיטלטל
équipotentialité	השוואת פוטנציאלים
erreur	שגיאה
essai de traction	בחינת חוסן התיל
étain	בדיל
étalonnage	כיול
excitation par choc	עירור הלם
extérieur	חיצוני
facteur de qualité	גורם האיכות
faisceau lumineux	קרן
fiche ; cheville	תקע
fil	חוט
fil thermique	כבל חשמל ראשי
fil d'argent	חוט כסף
fil d'argent fin	חוט כסף טהור
fil d'acier	חוט פלדה
fil d'aluminium	חוט חמרן
fil de bronze	חוט ארד
fil de bronze double	חוט ארד כפול
fil de chanvre	חוט קנבוס
fil de cuivre	חוט נחושת
fil de cuivre enduit de zinc	חוט נחושת מצופה אבץ
fil de cuivre étamé	חוט נחושת מצופה בדיל
fil de cuivre galvanisé	חוט נחושת מגולוון

fil de fer	חוט ברזל
fil de fer galvanisé	חוט ברזל מגולוון, חוט ברזל מאובץ
fil de jute/de chanvre	חוט יוטה
fil de laiton	חוט פליז
fil de liaison	חיבור הארקה
fil de lin	חוט פשתן
fil de nickel	חוט ניקל
fil de platine	חוט פלטינה
fil de service neutre	תיל שירות ניטרלי
fil de soie	חוט משי
fil de terre	ארקה
fil de terre	תיל הארקה
fil de tungstène	חוט וולפרם
fil électrique flexible/souple	פתיל כפיף
fil métallique	תיל
fil neutre	תיל ניטרלי
fil souple en cuivre	חוט נחושת רכה
filament	חוט להט
filtre	מסנן
flux	שטף
flux magnétique	שטף מגנטי
fonctionnement ; action	פעולה
force électromotrice	כוח אלקטרומניע (כא"מ)
force magnétomotrice	כוח מגנטו- מניע
fréquence de résonance	תדר תהודה
fréquence du secteur	תדר רשת
fusible	נתיך
fusible à cartouche	נתיך גלילי
fusible à culot	נתיך תקיע
fusible cartouche à lame	נתיך גלילי דו להבי

gaine isolante	מעטה בידוד
galvanomètre	גלוונומטר
gaz inerte	גז אדיש
génératrice à courant continu	מחולל ז"י (זרם ישר)
graphite ; mine de plomb	גרפית
groupe de relais	מערכת ממסרים
haute tension	מתח גבוה
hermétiquement fermé	אטום לחלוטין
horloge	שעון
hors connexion	לא מחובר
ignifuge	חסין אש
immersion dans l'huile	טבול בשמן
impédance	עכבה
implosion	התפוצצות כלפי פנים
incendie criminel	הצתה בזדון
indicateur	מחוון
inductance	השראות
induction	השראה
induction mutuelle	השראה הדדית
induit	מושרה
infini	אינסופי
instantané	רגעי
intensité de champ	עוצמת שדה
intensité efficace	זרם מועיל
interrupteur	מנתק
interrupteur	מתג
interrupteur magnétique	מפסק מגנטי
interrupteur principal	מתג ראשי
ion	יון
isolant	מבדד

isolant électrique	בידוד חשמלי
isolant en plastique	מבדד פלסטי
isolant fibreux	בידוד חומר סיבי
isolateur d'entrée/de raccordement	מבדד כניסה
isolateur en porcelaine	בידוד חרסינה
isolation	בידוד
isolation en caoutchouc	בידוד גומי
isolé	מבודד
lame d'air	חריץ אוויר
lame isolée	להב מבודד
lampe à décharge/à luminescence	נורת פריקה
lampe à incandescence	נורת להט/ ליבון
lampe à vapeur de mercure	נורת אידי כספית
lampe au néon	נורת ניאון
lampe d'éclairage de secours	תאורת חירום
liane à caoutchouc	גומי קונגו
ligne aérienne	קו עילי
ligne d'alimentation	זינה
ligne d'alimentation flottante	זינה צפה
ligne de base	קו בסיס
ligne de distribution à basse tension	קו סעף מתח נמוך
ligne de pression	קו הלחץ/הדחף
ligne en dérangement	תקלה בקו
ligne en fils nus	קו חשוף
limitation de courant	הגבלת זרם
limite	גבול
limite maximale	גבול עליון
localisation d'une panne	איתור תקלה
lunettes de sécurité/ protectrices	משקפי מגן
magnétique	מגנטי

maintenance	אחזקה
manche isolé	ידית מודדת
masque à main	מגן פנים
matériau de base	חומרים יסודיים
matériau isolant naturel	חומרי בידוד טבעיים
matériau pour isolation artificielle ; isolants artificiels	חומרי בידוד מלאכותיים
matériau pour isolation électrique	חומרי בידוד לחשמל
matériau pour isolation minérale	חומרי בידוד מחצביים
matière isolante solide	חומרי בידוד מצקים
mauvais conducteur	מוליך גרוע
mauvaise isolation	בידוד גרוע
mauvaise mise à la masse	הארקה בצורה לא נכונה
maximal	מרבי
mécanicien de maintenance selon l'état	תחזוקה על בסיס מצב ציוד
mesures de sécurité	דרישות בטיחות
mettre à la masse	להיארק
mini-disjoncteur	מפסק זעיר
mise à la masse (à la terre)	הארקה
mise à la masse parafoudre	הארקה לקליטת ברק
monitor ; écran de contrôle	משגוח
moteur	מנוע
moteur à courant continu	מנוע ז"י (זרם ישר)
moteur à induction	מנוע השראה
moyenne des temps de bon fonctionnement	זמן ממוצע בין התקלות
négatif	שלילי
nœud ; jonction	צומת
nœud de réseau	צומת רשת
non étalonné	לא מכויל
non combustible	אי שרירות
non conducteur	מבדד בלתי מוליך

non mis à la masse	לא מוארק
Ohm	אווהם
onde électromagnétique	גלים אלקטרומגנטיים
onde mobile à front raide	נחשול
panne d'électricité	הפסקת חשמל
isolant papier	בידוד נייר
par effet joule	השראתי
parafoudre	כליא ברק
parafoudre	מגן ברק
pente	שיפוע
périodicité	מחזוריות
périodique	מחזורי
perméabilité	חלחולת (מגנטית)
perte de puissance	הפסד
perte diélectrique	הפסד אנרגיה חשמלית
phase	מופע
pic	שיא
pince d'électricien	מלקחת כוללת
pince universelle	מלקחת רב-שימושית
pincement	גדם
pinces à fusibles	מלקחי נתיך
plaque de commutateur	לוחית המתג
pleine puissance/charge	עומס מלא/הספק
point de raccordement	נקודת חיבור
point neutre	נקודת אפס
polaire	קוטביות
pôle	קוטב
porte fusibles	מחזיק הנתיך
porte-matrice	בית האמה
positif	חיובי

potentiomètre	פוטנציומטר
pourcentage	אחוז (%)
pouvoir diélectrique	כוח בידוד
précision	דיוק
presse à cylindre	גליל מכבש
prévention	מניעה
prise de courant	שקע
prise de courant murale	שקע קיר
prise de terre	שן הארקה
prise médiane/centrale	סנף אמצעי
protection contre les électrocutions	הגנה מחישמול
protégé par un fusible	מבטח
puissance	הספק
puissance de sortie	הספק מוצא
puissance efficace	הספק ממשי
puissance nominale	הספק מדומה (וולט- אמפרים)
qualité	איכות
queusot	שפופרת פליטה
raccord	חיבור
raccord / ouplage en étoile	חיבור "כוכב"
rallonge électrique	חוט מאריך
rapport du nombre de tours	יחס כריכות
rayonnement électromagnétique ; REM	קרינה אלקטרומגנטית
réactance	היגב
réceptacle	כלי קיבול
réceptivité	התנגדות סגולה
réflecteur	מחזירור
réinitialisation	איפוס
relais	ממסר

relais d'impulsion	ממסר מתקפים
relais de commutation	ממסר מיתוג
relais de coupure	ממסר מפסיק
relais de mesure	ממסר מדידה
relais électrique	ממסר חשמלי
relais électronique	ממסר אלקטרוני
relais rapide	ממסר מהיר
relais thermique	ממסר תרמי
réductance	התנגדות מגניטית
répartiteur	מפלג
réseau	רשת
réseau électrique	רשת חשמל
réseau en étoile	רשת כוכב
résistance	התנגדות
résistance	נגד
résistance à couche	נגד סרט
résistance à la limite de rupture	התנגדות גבולית
résistance au carbone	נגד פחמי
résistance d'amorçage	נגד תיחול
résistance de faute de la grille	התנגדות דלף
résistance de fortes puissances	נגד הספק
résistance du frottement	התנגדות חיכוך
résistance terminale	התנגדות- סיום
résistance variable	נגד משתנה
résistant	התנגדותי
résistant à l'usure	חסין בלייה
résistant au choc	חסין הלם
résistivité	התנגדות סגולית
résonance	תהודה
résonance parallèle ; antirésonance	תהודה מקבילית

résultat	תוצאה
rhéostat	מתג עמם
rouleau de cuivre	גליל נחושת
saut de tension	קפיצת מתח
sécurité au travail	בטיחות בעבודה
sécurité contre choc électrique	בטיחות חשמלית
sécurité intrinsèque	בטיחות עצמותית
self inductance	השראה עצמית
semi conducteur	מוליך בינוני
semi conducteurs	מוליכים למחצה
sensibilité	רגישות
sensibilité de seuil	סף רגישות
sériel	טורי
serpentin réchauffeur	נחשון חימום
serpentin refroidisseur	נחשון קירור
soudage à l'arc	ריתוך בקשת חשמלית
souple ; élastique	גמיש
standard	תקן
sulfate de cuivre	גופרית נחושת
surchage ; charge en excès	עומס יתר
surtension	מתח יתר
tableau	טבלה
tableau	לוח
tableau de distribution	תיבת סעף
tapis isolant	שטיח מבדד למניעת התחשמלות
taux de protection	דרגת הגנה
température	טמפרטורה
température ambiante	טמפרטורת הסביבה
temps de transit	זמן מעבר
tension alternative	מתח חילופין

tension constante	מתח- שיא
tension continue	מתח ישר
tension d'alimentation/ d'entrée	מתח מבוא
tension de blocage	מתח ניתוק
tension de crête/de pointe	מתח שיא
tension de service	מתח עבודה
tension de sortie	מתח מוצא
tension efficace	מתח יעיל
tension inverse	מתח הפוך
tension maximale	מתח מרבי
terre	אדמה
test d'élasticité	בחינת גמישות התיל
tests	בדיקות
tests électriques	בדיקות חשמל
thermistance ; filament	נגד רגיש חום
torsion de décharge	עיוות פריקה
transformateur	שנאי
transformateur abaisseur	שנאי מוריד
transformateur d'allumage	שנאי מעלה
transformateur de courant	משנה זרם
transformateur de distribution	שנאי חלוקה
transformateur de sortie	שנאי מוצא
transformateur d'isolation/ d'isolement	שנאי מבדל
triphase	תלת מופעי
tube à arc	שפופרת קשת
tube fluorescent	נורה פלואורסצנטית
turboélectrique	חשמל שנוצר בחיכוך
type de protection	סוג הגנה
valeur absolue	ערך מוחלט
valeur de pointe	ערך שיא

valeur efficace	ערך יעיל
valeur moyenne	ערך ממוצע
valeur nominale	ערך נקוב
varistor	נגד תלוי מתח
vecteur unitaire	וקטור- יחידה
vérificateur à fusible	נורת מבחן
vérificateur de continuité	מבחן רציפות הזרם
vérificateur de haute tension	מבחן מתח גבוה
vérificateur de tension	מהחן מתח
verrouillage électronique	חיגור חשמלי
vêtement de protection	ביגוד מגן
vide	ריק
voltage	מתח חשמלי
voltage oscillatoire	תנודות מתח
voltage ; tension	מתח
voltmètre	מד מתח
vulcanisation	גיפור
vulcanisation à chaud	גיפור חם/ בחום
vulcanisation à froid	גיפור קר, גיפור בצונן
wattage ; puissance	הספק חשמלי
wattmètre	מד הספק
zone morte	שטח מת

Colette Allouch

Lexicographie français- hébreu- français

Vocabulaire de l'électricité

מונחות חשמל

hébreu > français

accessoires	אביזרים
accessoires électriques	אביזרים חשמליים
terre	אדמה
Ohm	אוהם
pourcentage	אחוז (%)
maintenance	אחזקה
hermétiquement fermé	אטום לחלוטין
non combustible	אי שריפות
qualité	איכות
infini	אינסופי
réinitialisation	איפוס
localisation d'une panne	איתור תקלה
alimentation sans coupure	אל פסק
électrode	אלקטרודה
borne de masse	אלקטרודות הארקה
électroaimant	אלקטרומגנט
électromagnétique	אלקטרומגנטי
électron	אלקטרון
électronique	אלקטרוניקה
électrostatique	אלקטרוסטטי
ampère	אמפר
ampère-tour	אמפר כריכה
ampère-heure	אמפר שעה

anode ; électrode positive	אנודה
énergie	אנרגיה
fil de terre	ארקה
étain	בדיל
tests	בדיקות
tests électriques	בדיקות חשמל
test d'élasticité	בחינת גמישות התיל
essai de traction	בחינת חוסן התיל
sécurité au travail	בטיחות בעבודה
sécurité contre choc électrique	בטיחות חשמלית
sécurité intrinsèque	בטיחות עצמותית
vêtement de protection	ביגוד מגן
isolation	בידוד
isolation en caoutchouc	בידוד גומי
mauvaise isolation	בידוד גרוע
isolant fibreux	בידוד חומר סיבי
isolateur en porcelaine	בידוד חרסינה
isolant électrique	בידוד חשמלי
bonne isolation	בידוד טוב
double isolation	בידוד כפול
isolant papier	בידוד נייר
porte-matrice	בית האמה
douille de lampe	בית הנורה
contenant en phase	בית קיבול במופע
équipement de commande	בקר
contrôles	בקרים
limite	גבול
limite maximale	גבול עליון
pincement	גדם

caoutchouc naturel	גומי
balles de gomme	גומי גולמי
caoutchouc vulcanisé	גומי מגופר
liane à caoutchouc	גומי קונגו
caoutchouc mou	גומי רך
carcasse de bobine	גוף הסליל
sulfate de cuivre	גופרית נחושת
facteur de qualité	גורם האיכות
coefficient de température	גורם טמפרטורה
gaz inerte	גז אדיש
vulcanisation	גיפור
vulcanisation à chaud	גיפור חם/ בחום
vulcanisation à froid	גיפור קר, גיפור בצונן
dévidoir en porcelaine	גלגל חרסינה
galvanomètre	גלוונומטר
presse à cylindre	גליל מכבש
rouleau de cuivre	גליל נחושת
onde électromagnétique	גלים אלקטרומגנטיים
souple ; élastique	גמיש
bloc électrogène	גנראטור
graphite ; mine de plomb	גרפית
biphase	דו- מופעי
diélectrique	דיאלקטרי
précision	דיוק
dynamique	דינמי
défecteur de chaleur	דסקית הטיית חום
boîte de substitution	דקדה
taux de protection	דרגת הגנה
mesures de sécurité	דרישות בטיחות
mise à la masse (à la terre)	הארקה

mauvaise mise à la masse	הארקה בצורה לא נכונה
mise à la masse parafoudre	הארקה לקליטת ברק
limitation de courant	הגבלת זרם
protection contre les électrocutions	הגנה מחישמול
conduction	הולכה
alimentation	הזנה
déflexion	הטיה
réactance	היגב
déplacement de phase	היסט מופע
conversion	המרה
puissance	הספק
wattage ; puissance	הספק חשמלי
puissance nominale	הספק מדומה (וולט- אמפרים)
puissance de sortie	הספק מוצא
puissance efficace	הספק ממשי
perte de puissance	הפסד
perte diélectrique	הפסד אנרגיה חשמלית
arrêt d'urgence	הפסקת חירום
panne d'électricité	הפסקת חשמל
déphasage	הפרש מופע
déphasage nul	הפרש מופע אפס
incendie criminel	הצתה בזדון
équipotentialité	השוואת פוטנציאלים
induction	השראה
induction mutuelle	השראה הדדית
self inductance	השראה עצמית
inductance	השראות
par effet joule	השראתי
électrocution	התחשמלות
résistance	התנגדות

résistance à la limite de rupture	התנגדות גבולית
résistance de faute de la grille	התנגדות דלף
résistance du frottement	התנגדות חיכוך
réductance	התנגדות מגניטית
réceptivité	התנגדות סגולה
résistivité	התנגדות סגולית
résistance terminale	התנגדות- סיום
résistant	התנגדותי
implosion	התפוצצות כלפי פנים
décharge orageuse	התפרקות ברק
vecteur unitaire	וקטור- יחידה
angle d'inclinaison	זווית השיפוע
angle de phase	זווית מופע
angulaire	זוויתי
ligne d'alimentation	זינה
ligne d'alimentation flottante	זינה צפה
durée du cycle	זמן מחזור
moyenne des temps de bon fonctionnement	זמן ממוצע בין התקלות
temps de transit	זמן מעבר
courant de fuite	זרם דלף
courant réactif	זרם הגיבי
courant inverse	זרם הפוך (אחורי)
courant alternatif	זרם חילופין (ז"ח)
courant	זרם חשמלי
courant continu	זרם ישר (ז"י)
intensité efficace	זרם מועיל
courant induit	זרם מושרה
courant d'amorçage	זרם מצית
courant nominal	זרם נומינלי (נקוב)
courant porteur	זרם נושא

courant actif	זרם פעיל
courants de Foucault / tourbillonnaires	זרמי מערבולת
fil	חוט
fil de bronze	חוט ארד
fil de bronze double	חוט ארד כפול
fil de fer	חוט ברזל
fil de fer galvanisé	חוט ברזל מגולוון, חוט ברזל מאובץ
fil de tungstène	חוט וולפרם
fil d'aluminium	חוט חמרן
fil de jute/de chanvre	חוט יוטה
fil d'argent	חוט כסף
fil d'argent fin	חוט כסף טהור
filament	חוט להט
rallonge électrique	חוט מאריך
fil de soie	חוט משי
fil de cuivre	חוט נחושת
fil de cuivre galvanisé	חוט נחושת מגולוון
fil de cuivre enduit de zinc	חוט נחושת מצופה אבץ
fil de cuivre étamé	חוט נחושת מצופה בדיל
fil souple en cuivre	חוט נחושת רכה
fil de nickel	חוט ניקל
fil d'acier	חוט פלדה
fil de platine	חוט פלטינה
fil de laiton	חוט פליז
fil de lin	חוט פשתן
fil de chanvre	חוט קנבוס
matériau isolant naturel	חומרי בידוד טבעיים
matériau pour isolation électrique	חומרי בידוד לחשמל
matériau pour isolation minérale	חומרי בידוד מחצביים
matériau pour isolation artificielle ; isolants artificiels	חומרי בידוד מלאכותיים

matière isolante solide	חומרי בידוד מצקים
matériau de base	חומרים יסודיים
raccord	חיבור
raccord / ouplage en étoile	חיבור "כוכב"
connecteur de liaison	חיבור דולג
fil de liaison	חיבור הארקה
branchement en série	חיבור טורי
verrouillage électronique	חיגור חשמלי
positif	חיובי
extérieur	חיצוני
perméabilité	חלחולת (מגנטית)
azote	חנקן
ignifuge	חסין אש
résistant à l'usure	חסין בלייה
résistant au choc	חסין הלם
lame d'air	חריץ אוויר
choc électrique	חשמול
électrocution	חשמול עד פגיעה
électricité	חשמל
turboélectrique	חשמל שנוצר בחיכוך
électrique	חשמלי
immersion dans l'huile	טבול בשמן
tableau	טבלה
sériel	טורי
température	טמפרטורה
température ambiante	טמפרטורת הסביבה
manche isolé	ידית מודדת
ion	יון
rapport du nombre de tours	יחס כריכות
efficace	יעיל

chute de tension	ירידת מתח
câble	כבל
câble compact	כבל אטום
câble sous tresse	כבל אפוף
fil thermique	כבל חשמל ראשי
câble à spirale	כבל לולייני
câble d'alimentation	כבל מזין
câble de traction	כבל משיכה
câble de distribution	כבל סעף
câble principal	כבל ראשי
câble souterrain	כבל תחתי
câble sous-marin	כבל תת ימי
force électromotrice	כוח אלקטרומניע (כא"מ)
pouvoir diélectrique	כוח בידוד
force magnétomotrice	כוח מגנטו- מניע
étalonnage	כיוול
cage de Faraday	כלוב פאראדי
réceptacle	כלי קיבול
parafoudre	כליא ברק
bouton	כפתור
déphasage	לא במופע
électriquement neutre	לא טעון
non mis à la masse	לא מוארק
hors connexion	לא מחובר
non étalonné	לא מכוויל
lame isolée	להב מבודד
mettre à la masse	להיארק
tableau	לוח
plaque de commutateur	לוחית המתג
boucle	לולאה

électrocuter	לחשמל למוות
cœur	ליבה
isolant	מבדד
non conducteur	מבדד בלתי מוליך
isolateur d'entrée/de raccordement	מבדד כניסה
isolant en plastique	מבדד פלסטי
isolé	מבודד
vérificateur de haute tension	מבחן מתח גבוה
vérificateur de continuité	מבחן רציפות הזרם
protégé par un fusible	מבטח
amplificateur	מגבר
amplificateur de puissance	מגבר הספק
coupe fil	מגזריים
parafoudre	מגן ברק
masque à main	מגן פנים
aimant	מגנט
magnétique	מגנטי
contact	מגע
contact à glissement	מגע החלקה
wattmètre	מד הספק
ampèremètre	מד זרם
voltmètre	מד מתח
capacimètre ; faradmètre	מד קיבוליות
compteur	מד; מונה
vérificateur de tension	מהחן מתח
antidéflagrant	מוגן התפוצצות
conducteur	מוליך
semi conducteur	מוליך בינוני
mauvais conducteur	מוליך גרוע
bon conducteur	מוליך טוב

conducteur de deuxième classe	מוליך מסוג שני
conducteur de phase	מוליך פאזה / מופע
conducteur en aluminium	מוליך של חמרן
conductance	מוליכות
conductibilité	מוליכות
conductivité électrique	מוליכות חשמלית סגולית
semi conducteurs	מוליכים למחצה
conducteur nu	מוליכים מגלים
phase	מופע
complexe	מורכב (מרוכב)
induit	מושרה
connecteur	מחבר
connecteurs électriques	מחברים חשמליים
indicateur	מחונן
alternateur	מחולל
génératrice à courant continu	מחולל ז"י (זרם ישר)
alternateur ; génératrice à courant alternatif	מחולל זרם חילופין
cycle	מחזור
périodique	מחזורי
périodicité	מחזוריות
porte fusibles	מחזיק הנתוך
réflecteur	מחזירור
barrière isolante	מחסום מבדד
barre collectrice neutre	מטיל צבירה ניטרלי
barre collectrice thermique	מטיל צבירת חום
dimensions	מידות
commutation	מיתוג
appareil électrique portable	מכשיר חשמלי מיטלטל
défibrillateur	מכשיר מפעיל פרפור חדרי הלב
appareils électriques	מכשירי חשמל

appareils électroménagers	מכשירי חשמל לשימוש ביתי
pincés à fusibles	מלקחי נתיך
pince d'électricien	מלקחת כוללת
pince universelle	מלקחת רב-שימושית
relais	ממסר
relais électronique	ממסר אלקטרוני
relais électrique	ממסר חשמלי
relais de mesure	ממסר מדידה
relais rapide	ממסר מהיר
relais de commutation	ממסר מיתוג
relais de coupure	ממסר מפסיק
relais d'impulsion	ממסר מתקפים
relais thermique	ממסר תרמי
moteur	מנוע
moteur à induction	מנוע השראה
moteur à courant continu	מנוע ז"י (זרם ישר)
prévention	מניעה
dénudeur de fil	מנשכי תיל
interrupteur	מנתק
filtre	מסנן
circuit unifilaire	מעגל חד תילי
circuit électrique	מעגל חשמלי
circuit en série	מעגל טורי
circuit de départ/sortant	מעגל יוצא
circuit en étoile	מעגל כוכב
circuits en parallèle	מעגל מקבילי
circuit résonnant	מעגל תהודה
circulaire	מעגלי
circuits couplés	מעגלים- צמודים
gaine isolante	מעטה בידוד

enveloppe	מעטה חיצון
circuit électrique	מערכת חשמל
groupe de relais	מערכת ממסרים
chute de tension	מפל מתח
répartiteur	מפלג
coupe circuit	מפסק אוטומטי
disjoncteur bipolaire	מפסק דו קוטבי
mini-disjoncteur	מפסק זעיר
disjoncteur	מפסק זרם
disjoncteur automatique	מפסק זרם אוטומטי
disjoncteur unipolaire	מפסק חד-קוטבי
disjoncteur de fuite de terre ; différentiel	מפסק מגן מיטלטל נגד התחשמלות
interrupteur magnétique	מפסק מגנטי
disjoncteur de fuite de terre	מפסק מעגל הארקה
dispositif de verrouillage	מפסק משולב
disjoncteur principal	מפסק ראשי
accumulateur ; batterie secondaire	מצבר
accumulateur au plomb	מצבר עופרת
dénude fil	מקלף תיל
accidentel	מקרי
maximal	מרבי
écartement des électrodes	מרווחי ניצוצות
monitor ; écran de contrôle	משגוח
antenne	משושה
transformateur de courant	משנה זרם
lunettes de sécurité/ protectrices	משקפי מגן
adaptateur	מתאם
interrupteur	מתג
coupe circuit	מתג מעגל
rhéostat	מתג עמם

interrupteur principal	מתג ראשי
voltage ; tension	מתח
haute tension	מתח גבוה
tension inverse	מתח הפוך
tension alternative	מתח חילופין
voltage	מתח חשמלי
tension efficace	מתח יעיל
tension continue	מתח ישר
surtension	מתח יתר
tension d'alimentation/ d'entrée	מתח מבוא
tension de sortie	מתח מוצא
tension maximale	מתח מרבי
tension de blocage	מתח ניתוק
basse tension	מתח נמוך
tension de service	מתח עבודה
tension de crête/de pointe	מתח שיא
tension constante	מתח- שיא
compatibilité électromagnétique	מתיישבות אלקטרומגנטית
démarreur	מתניע
résistance	נגד
résistance de fortes puissances	נגד הספק
bobine de résistance	נגד מלופף
résistance variable	נגד משתנה
résistance à couche	נגד סרט
résistance au carbone	נגד פחמי
thermistance ; filament	נגד רגיש חום
résistance d'amorçage	נגד תיחול
varistor	נגד תלוי מתח
ampoule	נורה
tube fluorescent	נורה פלואורסצנטית

lampe à vapeur de mercure	נורת אידי כספית
lampe à incandescence	נורת להט/ ליבון
vérificateur à fusible	נורת מבחן
lampe au néon	נורת ניאון
lampe à décharge/à luminescence	נורת פריקה
cuiivre	נחושת
onde mobile à front raide	נחשול
serpentin réchauffeur	נחשון חימום
serpentin refroidisseur	נחשון קירור
chaussures de sécurité/ de protection	נעלי בטיחות
chaussures en caoutchouc	נעלי גומי
point neutre	נקודת אפס
point de raccordement	נקודת חיבור
fusible	נתיך
fusible à cartouche	נתיך גלילי
fusible cartouche à lame	נתיך גלילי דו להבי
fusible à culot	נתיך תקיע
type de protection	סוג הגנה
batterie	סוללה
bobine mobile	סליל נע
bobine	סליל (משרן)
bobine de terre	סליל הארקה
bobine d'induction	סליל השראה
bobine de résistance	סליל התנגדות
bobine d'alimentation	סליל זן
bobine thermique	סליל חום/תרמי
à cadre mobile	סליל נע
bobine de charge	סליל פופין
prise médiane/centrale	סנף אמצעי
sensibilité de seuil	סף רגישות

alimentation électrique en courant continu	ספק ז"י (זרם ישר)
alimentation électrique	ספק כוח
branchement du distributeur	עגינת סעף
charge	עומס
charge limite	עומס גבולי
charge réactive	עומס היגבי
surcharge ; charge en excès	עומס יתר
charge admissible	עומס מותר
pleine puissance/charge	עומס מלא/הספק
charge concentrée ; effort de pointe	עומס מרוכז
charge variable	עומס משתנה/מתחלף
charge morte/constante	עומס קבוע
charge linéaire	עומס קווי
charge continue	עומס רצוף
charge utile	עומס שימושי
ampérage ; intensité du courant	עוצמת הזרם
intensité de champ	עוצמת שדה
couronne	עטרת
torsion de décharge	עיוות פריקה
excitation par choc	עירור הלם
impédance	עכבה
courbe de réponse	עקום היענות
valeur efficace	ערך יעיל
valeur absolue	ערך מוחלט
valeur moyenne	ערך ממוצע
valeur nominale	ערך נקוב
valeur de pointe	ערך שיא
décharge électrique	פגיעת ברק
potentiomètre	פוטנציומטר
dispersion	פיזור

dissipation de puissance	פיזור הספק
broche ; cheville ; fiche ; gond	פין
contre-griffe	פין שליפה
barre omnibus	פס צבירה
bande latérale	פס צד (פסצד)
fonctionnement ; action	פעולה
décharge électrostatique	פריקה חשמל סטטי
décharge	פריקה, התפרקות
décharge de couronne	פריקת עטרה
cordon	פתיל
cordon à une fiche	פתיל חד תקעי
cordon de raccordement	פתיל חיבור
fil électrique flexible/souple	פתיל כפיף
nœud ; jonction	צומת
nœud de réseau	צומת רשת
équipement de protection	ציוד הגנה
équipement électrique	ציוד חשמלי
équipement de protection individuelle	ציוד מגן אישי
équipement mobile/portable	ציוד מיטלטל
conduite d'eau en métal	צינור מים מתכתי
densité	צפיפות
densité de courant	צפיפות זרם
densité de flux	צפיפות שטף
consommation de courant	צריכת זרם
constante	קבוע (מספרי)
constante de temps	קבוע זמן
condensateur	קבל
condensateur électrolytique	קבל אלקטרוליטי
condensateur variable	קבל משתנה
ligne de base	קו בסיס

alimentateur	קו הזנה
ligne de pression	קו הלחץ/הדחף
ligne en fils nus	קו חשוף
branchement électrique aérien	קו חשמל עילי
ligne de distribution à basse tension	קו סעף מתח נמוך
ligne aérienne	קו עילי
conduite de tuyaux	קו צינורות
pôle	קוטב
polaire	קוטביות
approximation	קירוב
saut de tension	קפיצת מתח
court-circuit	קצר חשמלי
rayonnement électromagnétique ; REM	קרינה אלקטרומגנטית
faisceau lumineux	קרן
cathode	קתודה
sensibilité	רגישות
instantané	רגעי
vide	ריק
soudage à l'arc	ריתוך בקשת חשמלית
composant	רכיב
élément électrique ; composant électrique	רכיבים חשמליים
bruit	רעש
continuité	רציפות
réseau	רשת
réseau électrique	רשת חשמל
réseau en étoile	רשת כוכב
erreur	שגיאה
champ électrique	שדה חשמלי
champ magnétique	שדה מגנטי
zone morte	שטח מת

tapis isolant	שטיח מבדד למניעת התחשמלות
flux	שטף
flux magnétique	שטף מגנטי
pic	שיא
de crête à crête	שיא- לשיא
pente	שיפוע
négatif	שלילי
prise de terre	שן הארקה
transformateur	שנאי
transformateur de distribution	שנאי חלוקה
transformateur d'isolation/ d'isolement	שנאי מבדל
transformateur de sortie	שנאי מוצא
transformateur abaisseur	שנאי מוריד
transformateur d'allumage	שנאי מעלה
autotransformateur	שנאי עצמי
déboucheur	שסתום חילוץ
horloge	שעון
compteur d'électricité	שעון חשמל
queusot	שפופרת פליטה
tube à arc	שפופרת קשת
prise de courant	שקע
prise de courant murale	שקע קיר
cellule	תא
compatibilité électromagnétique	תאום אלקטרומגנטי
accélération	תאוצה
éclairage	תאורה
lampe d'éclairage de secours	תאורת חירום
culot	תבריג הנורה
fréquence du secteur	תדר רשת
fréquence de résonance	תדר תהודה

résonance	תהודה
résonance parallèle ; antirésonance	תהודה מקבילית
bobine de câble ; tambour à câbles	תוף כבל
résultat	תוצאה
entretien anticipé	תחזוקה חזוייה
entretien de routine	תחזוקה מונעת
mécanicien de maintenance selon l'état	תחזוקה על בסיס מצב ציוד
coffret de branchement	תיבת חיבורים
boîte électrique	תיבת חשמל
tableau de distribution	תיבת סעף
fil métallique	תיל
fil de terre	תיל הארקה
entrée de courant	תיל כניסה
fil neutre	תיל ניטרלי
fil de service neutre	תיל שירות ניטרלי
triphase	תלת מופעי
voltage oscillatoire	תנודות מתח
conduit	תעלה, צינור, מסלול
ligne en dérangement	תקלה בקו
standard	תקן
fiche ; cheville	תקע